

Asfaltenglene Großstadtengel East End Angels

2010, 77 Min., 35 mm, Farbe colour, deutscher Kommentar German commentary

Ab 9 Jahren 9 years and older

Regie Director Lars Berg

Drehbuch Screenplay Vibeke Idsøe, Mette M. Bølstad, Kjersti Ugelstad, nach einer Idee von Ellen Jacobsen

Kamera Camera Gaute Gunnari

Schnitt Editing Silje Nordseth, Sophie Hesselberg

Musik Music Stein Berge Svendsen

Rollen Cast Emma Høgh Åslein (Maja), Nini Bakke Kristiansen (Rikke), Helene Nybråten (Ohna), Pia Steindal (Fredriksen), Linghou Yu Spalder (Noi), Jeff Ranara (Chang)

Produktion Production Synnøve Hørsdal, Ellen Jacobsen, Maipo AS **Web** www.maipo.no **e-mail** maipo@maipo.no

Weltvertrieb World Sales TrustNordisk

Festivalkontakt Festival Contact Norwegian Film Institute

Regisseur **Lars Berg**, geboren 1959, studierte am San Francisco Art Institute und am American Film Institute in Los Angeles. 1988-1993 war er in Norwegen Teilhaber der Produktionsfirma Zebra, die vor allem Werbefilme herstellte. Daneben arbeitete er als Regieassistent. Für das norwegische Fernsehen inszenierte er mehrere Folgen der Jugendserie „U“. 1995 debütierte er als Spielfilmregisseur mit dem Psycho-Krimi „Gefährliches Wasser“. Sein Kinderfilm „Maja Steingesicht“ lief 1997 bei der Berlinale, sein Kurzfilm „Ein Teufel im Schrank“ 1999 bei den Nordischen Filmtagen Lübeck ebenso wie 2002 sein Spielfilm „Einschnitte“.

*Director **Lars Berg**, born in 1959, studied at the San Francisco Art Institute and the American Film Institute in Los Angeles. 1988-1993 he was a partner with the production company Zebra in Norway, which mostly produced advertising films. He simultaneously worked as assistant director. He directed several episodes of the youth series "U" for Norwegian TV. The psycho-thriller "Farlig farvann" marked his debut as a feature film director in 1995. His children's film "Maja Steinansikt" ran at the 1997 Berlinale. His short film "En djevel i skapet" (1999) ran at the Nordic Film Days Lübeck, as did his feature film "Scars" (2002).*

Filme Films

1995: Gefährliche Wasser (Farlig farvann); 1996: Maja Steingesicht (Maja Steinansikt); 1999: Ein Teufel im Schrank (En djevel i skapet); 2000: Hotel Cæsar (TV); 2001: Fox Grønland (TV); 2002: Einschnitte (Glasskår, NFL); 2004: Skolen (TV); 2010: East End Angels (Asfaltenglene, NFL 2010)



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

„Drei Engel“ aus Oslo! Ein Kinderkrimi mit Verfolgungsjagden und Karate-Tricks. Doch die menschlichen Beziehungen im multikulturellen Stadtteil sind ebenso wichtig. Grønland liegt in Oslo – es ist das Einwandererviertel im Osten der norwegischen Hauptstadt. Dort lebt auch Ohna aus Vietnam, deren Familie hier ein Restaurant, das „Saigon House“, betreibt. Doch eines Tages wird es polizeilich geschlossen: Die Gewerbeaufsicht hat Drogen im Keller gefunden. Die Polizei nimmt daraufhin Ohnas älteren Bruder Yahn fest, ihm drohen 20 Jahre Haft. Ohna aber glaubt an seine Unschuld: Zusammen mit ihren gleichaltrigen Freundinnen Maja und Rikke will die Zwölfjährige den wahren Dealer überführen. „East End Angels“ ist ein Kinderkrimi mit allen Schikanen, voller Verfolgungsjagden und Karate-Tricks. Doch die menschlichen Beziehungen sind ihm ebenso wichtig. Die Freundschaft der drei Mädchen hat Regisseur Lars Berg ebenso professionell inszeniert wie die Action-Szenen. Für ihn gilt, was er auch über sein taffes Girl-Trio sagt: „Diese Mädchen beherrschen ihr Metier!“ – Eine Moral hat der Film übrigens auch: Wer seinen Gästen Fertiggerichte serviert, ist zu allem fähig!

“Oslo’s Angels”! A children’s crime thriller with wild chases and karate tricks. But human relationships are of equal importance in the multicultural part of town. Grønland lies in Oslo – it is the immigrant quarter in the east of Norway’s capital. It is also home to Ohna from Vietnam, whose family runs the “Saigon House” restaurant. But one day the restaurant is closed by the police. The business inspectorate found drugs in the cellar. The police arrest Ohna’s older brother Yahn, who now faces a 20-year jail sentence. Ohna, however, is convinced of his innocence: Together with her girlfriends Maja and Rikke, the twelve-year-old intends to catch the real dealer ... “East End Angels” is a children’s crime thriller with all the trimmings, full of wild chases and karate tricks. But human relationships play an equally important role. Director Lars Berg has taken just as professional an approach to the depiction of the girls’ friendship as he has to the action scenes. The same thing he says about his girl trio applies to himself: “These girls rule their turf!” – The film has a moral, too: Whoever serves their customers convenience food is capable of anything!

Fr 05. Nov.	So 07. Nov.
16.30 h - CS I	13.30 h - CS I